



## WORLD CHARTER FOR SUSTAINABLE TOURISM +20 Basque Country 2015

### PRENTSA OHARRA

#### **Lehendakariak Turismo Jasangarriaren Munduko Gutuna ezagutarazi du**

- **Gasteizen ospatzen den Munduko Gailurrean, orain 20 urteko lehen Gutuna berriztu da turismoak norainoko ahalmena duen tokiko elkarreentzako onuragarri izateko, hazkunde eta ekonomia berdeari eta berrikuntzari laguntzeko, ondare kulturala eta naturala zaintzeko eta ingurumena babesteko galderari erantzunaz.**
- **Euskadiko Gailurrean parte hartu duten adituek adostu dituzte Gutun berriaren edukiak**

Iñigo Urkullu lehendakariak ezagutarazi du gaur Gasteizen, Turismo Jasangarriaren Munduko Gutuna, egunotan ospatzen ari den Turismo Jasangarriaren Munduko Gailurrean.

Lehendakariak Gutunaren ildo nagusiak jakin erazi ondoren, Gutuna UNESCO eta TME-OMTren onospena jasoko du, mundu mailan, dokumentu ofiziala izan dadin.

Euskadiko Gailurrean parte hartu duten adituek adostutako testuak honako galdera orokorrari erantzun nahi dio: turismoak norainoko ahalmena duen tokiko elkarreentzako onuragarri izateko, hazkunde eta ekonomia berdeari eta berrikuntzari laguntzeko, ondare kulturala eta naturala zaintzeko eta ingurumena babesteko?.

Gutuna sinatzen dutenen ustez, argi dago nazioarte mailan onartutako garapen jasangarriaren ardatsetan oinarrituako turismoa, ingurumen- eta giza-ongizatearekin armonian dagoen turismo bat garatzeko bide bakarra da.

Eta besteak beste, honako puntuak adostu dituzte, labur bilduz:



## WORLD CHARTER FOR SUSTAINABLE TOURISM +20 Basque Country 2015

- Turismoak funtsezko papera du mundu baketsuagoa eraikitzeko bidean eta aukera berriak irekitzen ditu turismoa bake- eta tolerantzia-tresna gisa bultzatzeko;
- Turismoa ongi kudeatzen bada, gidari nagusia da gaur egun altxorrek biharko belaunaldientzat mantentzeko, guztion ondasun, ukigarria nahiz ukiezina, babesa eta segurtasuna ziurtatuz;
- Turismoak kontserbazioa eta bioaniztasuna babestu behar ditu, natura-ingurune osasuntsua eta ongi funtzionatzen duena ezinbesteko turismo-baliabidea baita eta naturak gu guztiongan duen balio intrintsekoaz jabetzeko balio baitu.
- Turismoak aktiboki eta premiaz erantzun behar dio klima-aldaketari, bilakatzen ari den NBERen esparruan eta modu progresiboan murriztu behar ditu berotegi-efektuko gasen isuriak, modu jasangarrian hazteko;
- Turismoak turismo-garapenaren klima-malgutasuna hobetzen saiatu behar du eta helmugako komunitateekin elkarlanean aritu behar du, haiek ere beren klima-malgutasuna eraiki dezaten.
- Turismoak bere malgutasunari lagun diezaioke eta munduko ekonomia suspertzeari, karbonorik gabeko estrategia bati jarraiki eta energiaren, baliabideen eta garraio- eta komunikazio-sistemen erabilera berrituz;
- Turismoa zeharkako jarduera da eta pobreziaren aurka egiten, natura eta ingurumena babesten eta garapen jasangarria bultzatzen lagun dezake;
- Turismoak tokiko salgaiak eta zerbitzuak erabili behar ditu loturak areagotzeko eta ekonomia-ihesak gutxitzeko, turismo jasangarriaren garapenaren gizarte- eta ekonomia-kohesioa oinarritzko printzipio gisa aitortuta;
- Turismoak ziurtatu behar du kontsumo- eta ekoizpen-eredu jasangarria ezartzen direla zerbitzu- eta jarduera-kate osoan;



## WORLD CHARTER FOR SUSTAINABLE TOURISM +20 Basque Country 2015

- Turismoa munduko ekonomia hazteko etorkizun handieneko gidaria da, batez ere garapen-bidean diren herrialdeetan, eta funtsezkoa da ekonomia berderako bilakaera ereduak sartzeko;
- Turismoak teknologia eta kudeaketa berritzaileak eta egokiak egin behar ditu bere, baliabideak modu eraginkorragoan erabiltzeko, batez ere, energia eta ura;
- Turismoak konponbide berritzaileak eman behar ditu ekonomia zirkularraren testuinguruan baliabideen erabilera eraginkorragoa egiteko, ura alferrik gastatzea ekidinez, eraginkortasunak areagotuz eta kontsumoa eta kutsadura murriztuz;
- Turismoak Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologia (IKT) modernoek emandako aukerak aprobetxatu behar ditu, etorkizuneko turismo adimendun, arduratsu, sormenez betea eta inteligena eraikitzeko;

Eta Gobernuen, nazioarteko erakundeen, tokiko komunitateen eta helmugen, turismo-industriaren, kontsumitzaileen, sareen eta GKEen mailako ekintza-proposamen multzo egokiaz gainera, gutunak mandatu hauek zehazten ditu:

Turismo jasangarriari buruzko ibilbide-orri bat diseinatzea, Gutuna garatzeko bultzatuko diren helburuak eta tresnak dituen, gizarte-agente, industriaren, gobernuen eta erakunde espezializatuen parte-hartzearekin eta datozen urteetan egingo diren ekintza nagusiak zehaztuta.

Gutuna zabaltzeko, haren jarraipena egiteko eta dagokionean beste goi-bileren bat deitzeko eskatzea Goi-bileraren erakunde-sustatzaileei, ITR, GSTC eta Basquetour-i, UNESCOren babesarekin eta TMEn parte-hartzearekin, zer lortu den ebaluatzeko eta aliantza berriak lortzeko.

Turismo Jasangarriaren Munduko Goi-bileraren antolatzaileei eskatzea, eta +20 Turismo Jasangarriaren Munduko Gutuna esparruan, 2015eko Garapen Jasangarriari buruzko Munduko Goi-bileran onartutako garapen jasangarriaren



## WORLD CHARTER FOR SUSTAINABLE TOURISM +20 Basque Country 2015

helburuak lortzeari buruzko topaketa eta ekintza espezifikoak bultzatzen dituzan, Gutun honetan inspiratuta eta bertako gomendioak aintzat hartuta.

Azkenik, lehendakariak Gailurraren ebazpena, hau da, Gutun berria ofiziala izan dadin eman beharreko azken pausaren berri ere eman du: "+20 Turismo Jasangarriaren Goi-bilerak adosten du +20 Turismo Jasangarriaren Munduko Gutuna Unesco-ren zuzendari nagusiari eta TMEn idazkari nagusiari bidaltzea, aipaturiko erakundeetako organoei helarazi diezaieten eta horiek bere egin diezaiten, eta Nazio Batuekin lankidetzaren duten Nazioarteko Erakundeei bidal diezaieten".

Gasteizeko Mundu mailako Gailurra gaur arratsaldean bukatuko da arrakasta kasuak, jardunbide egokiak eta ekimen batzuren ereduarekin. Atal honetan, Gasteiz, Bilbo, Donostia, Bartzelona, ECPAT International, Fuerte Hoteles eta ASOLAN, Chão do Rio, Lanzaroteko Bungalows Nautilus hotelgunea eta "Europa Biltzar Jauregiaren kasuekin hain zuzen ere.

Gailurra Ana Oregi, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Politika sailburuak itxiko du .

Vitoria-Gasteiz, 2015eko azaroak 27



## WORLD CHARTER FOR SUSTAINABLE TOURISM +20 Basque Country 2015

### NOTA DE PRENSA

#### El lehendakari da a conocer y proclama la Carta Mundial del Turismo Sostenible

- ***En la Cumbre Mundial que se celebra estos días en Vitoria-Gasteiz, se ha renovado la primera Carta redactada hace 20 años respondiendo a la cuestión del potencial del turismo para beneficiar a las comunidades locales, apoyar el crecimiento y la economía verde, apoyar la innovación, salvaguardar el patrimonio cultural y natural y proteger el medio ambiente.***
- ***Los expertos participantes en la Cumbre de Euskadi han consensuado los contenidos de la nueva Carta.***

El lehendakari Iñigo Urkullu ha dado a conocer hoy en Gasteiz la Carta Mundial del Turismo Sostenible en la Cumbre Mundial del Turismo Sostenible.

Una vez el lehendakari ha dado a conocer las grandes líneas de la Carta, el documento recibirá el respaldo de la UNESCO y de la OMT y será oficial y con reconocimiento internacional.

El documento consensuado por los expertos que han participado en la Cumbre de Euskadi contesta a esta cuestión general: ¿hasta dónde tiene el turismo la capacidad de ser beneficiosa para las comunidades locales, ayudar al crecimiento, a la economía verde y a la innovación, proteger el patrimonio cultural y natural, y al medio ambiente?.

Los firmantes de la Carta creen firmemente que el turismo basado en principios de desarrollo sostenible reconocidos internacionalmente, es la única forma de desarrollar un turismo en armonía con el bienestar medioambiental y humano.

Y, entre otros puntos, de manera resumida, han acordado:



## WORLD CHARTER FOR SUSTAINABLE TOURISM +20 Basque Country 2015

- El turismo tiene una función vital en el camino para lograr un planeta más pacífico y abierto a nuevas posibilidades para promover el turismo como un instrumento de paz y tolerancia;
- Si el turismo se gestiona adecuadamente, es un protagonista principal a la hora de preservar los tesoros de hoy en día para futuras generaciones, asegurando la protección e integridad de nuestro patrimonio, tanto tangible como intangible;
- El turismo debe apoyar la conservación y la biodiversidad, ya que un entorno medioambiental sano y que funcione correctamente es un recurso turístico crucial y sirve para darnos cuenta del valor intrínseco de la naturaleza.
- El turismo debe responder de forma activa y urgente al cambio climático, dentro del marco evolutivo de las Naciones Unidas y reduciendo progresivamente sus emisiones de efecto invernadero, para poder crecer de una manera sostenible.
- El turismo debe tratar de mejorar la adaptación climática del desarrollo turístico y trabajar junto a las comunidades autóctonas de cada destino para construir su propia adaptación climática;
- El turismo puede contribuir a su propia adaptación y a la recuperación económica mundial siguiendo una estrategia de descarbonización, junto con la innovación en el uso de energía, recursos, transporte y sistemas de comunicación;
- El turismo es una actividad transversal que contribuye a luchar contra la pobreza, a proteger la naturaleza y el medio ambiente y a promover el desarrollo sostenible;
- El turismo debe usar mercancías y servicios locales para reforzar las uniones y minimizar las fugas económicas, y reconocer la cohesión social y económica como un principio fundamental del desarrollo del turismo sostenible;
- El turismo debe asegurar la implantación de modelos de consumo y producción sostenibles en toda la cadena de servicios y actividades;



## WORLD CHARTER FOR SUSTAINABLE TOURISM +20 Basque Country 2015

- El turismo es uno de los conductores de crecimiento con más futuro en el crecimiento de la economía mundial, especialmente en los países en vías de desarrollo, y es clave para apoyar los modelos emergentes en la transición hacia economías más verdes;
- El turismo debe adoptar tecnologías y modos de gestión innovadores y apropiados para mejorar la eficiencia en el uso de recursos, en especial de la energía y del agua;
- El turismo debe proveer soluciones innovadoras para mejorar la eficiencia en cuanto a recursos en el contexto de una economía circular, evitando desechar, siendo más eficientes, reduciendo el consumo y la contaminación;
- El turismo debe aprovechar las oportunidades que brindan las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) actuales para construir un turismo de futuro más inteligente, responsable y creativo.

Y, además de las actuaciones propuestas a Gobiernos, organizaciones internacionales, comunidades locales y destinos, industria turística, consumidores, redes y ONGs, la Carta concreta una serie de mandatos:

Diseñar una hoja de ruta sobre el turismo sostenible, con los objetivos y herramientas que se impulsarán para el desarrollo de la Carta, la participación de agentes sociales, la industria, los gobiernos y organizaciones especializadas y concretando las principales actuaciones que se llevarán a cabo en los próximos años.

Asimismo, contempla que la difusión de la Carta, su seguimiento y, cuando corresponda, la convocatoria de las reuniones necesarias por parte de las organizaciones impulsoras de la Cumbre, ITR, GSTC y Basquetour, con el patrocinio de la UNESCO y la participación de la OMT, para evaluar lo logrado y conseguir nuevas alianzas.

Solicitar a los organizadores de la Cumbre Mundial de Turismo Sostenible y dentro del marco de la Carta Mundial del Turismo Sostenible +20, que se impulsen encuentros y actividades específicas sobre la consecución de los



## WORLD CHARTER FOR SUSTAINABLE TOURISM +20 Basque Country 2015

objetivos adoptados en la Cumbre Mundial de 2015, inspirados en la Carta y teniendo en cuenta sus recomendaciones.

Finalmente, el lehendakari ha dado a conocer la resolución de la Cumbre, los pasos a dar para que la Carta sea un documento oficial: “la Cumbre del Turismo Sostenible +20 acuerda enviar la Carta Mundial al director general de la UNESCO y al secretario general de la OMT, para que lo hagan llegar a los órganos de las organizaciones citadas y a las Organizaciones Internacionales con las que Naciones Unidas colabora”.

La Cumbre Mundial de Vitoria finalizará esta tarde con casos de éxito, buenas prácticas y ejemplos de iniciativas, como: Vitoria, Bilbao, San Sebastián, Barcelona, ECPAT International, Hoteles Fuerte y ASOLAN, Chão do Rio, complejo hotelero Bungalows Nautilus de Lanzarote y el Palacio de Congresos Europa.

La clausura de la Cumbre Mundial del Turismo Sostenible correrá a cargo de la consejera de Medio Ambiente y Política Territorial, Ana Oregi.

Vitoria-Gasteiz, 27 de noviembre de 2015